

DOCUMENTOS REALES SOBRE CALATORAO  
EN EL ARCHIVO DEL PILAR

*ROYAL DOCUMENTS ABOUT CALATORAO IN THE  
CHAPTER ARCHIVE OF THE PILLAR IN ZARAGOZA*

TOMÁS DOMINGO PÉREZ  
MARÍA ROSA GUTIÉRREZ IGLESIAS  
Archivos Capitulares de Zaragoza

*Resumen:* El Cabildo del Pilar de Zaragoza ejerció por donación regia, repetidamente confirmada, el señorío civil sobre Calatorao desde el siglo XIII hasta el siglo XIX. Por eso en el Archivo Capitular abunda la documentación referente a dicha Villa aragonesa. De ella se han seleccionado los documentos de los Reyes de Aragón. En ellos aparece el especial afecto de los monarcas al Santuario mariano y a su Cabildo. Se transcribe el texto original latino, precedido del correspondiente regesto en castellano y de las notas de archivo y externas. En una introducción previa se comentan algunas circunstancias de los documentos y de sus autores, no consignadas en los regestos.

*Palabras clave:* Cabildo del Pilar. Calatorao. Documentos Reales.

*Abstract:* The Chapter of Our Lady of the Pillar in Zaragoza exercised with royal donation, repeatedly confirmed, the civil lordship in Calatorao from the XIII century until the XIX century. For that reason, the Capitular Archives contains a lot of documentation regards to this Aragonense Villa. We have been selected from the whole documentation about Calatorao, only the privileges of the kings of Aragon. In them, it appears the special affection from the kings to the Marian Sanctuary of the Pillar and to its Chapter. The latin original text is transcribed, preceded of the corresponding «regesto» in Spanish and of the file notes external. In a previous introduction, some circumstances about the documents and their authors are commented, not consigned in the «regestos».

*Key words:* Chapter of Our Lady of the Pillar. Calatorao. Privileges of the kings of Aragon.

SUMARIO

Introducción.- Documentos.

## INTRODUCCIÓN

La villa de Calatorao fue desde el siglo XIII hasta el XIX señorío del Cabildo de Santa María del Pilar. Es dato bien conocido por los historiadores de nuestro Reino y también por los estudiosos de la literatura aragonesa, ya que Pedro Marcuello al servicio de los Reyes Católicos se presenta en su famoso cancionero como *alcalde de Calatorau* y pide a la Virgen del Pilar por su señor el Cabildo: *Por te servir es formado / tal capitol, seyle amiga / y tenlo en lo encomendado / pues que te sirve de grado / en esta tu casa antiga / la cual tu mesma mandaste / a Santiago que la yciase.*

Abunda la documentación sobre este señorío. Ya el catedrático D. Felix Lasheras (1906-1982), aunque nacido en Almonacid de la Sierra, muy vinculado afectivamente a Calatorao, localizó en los Registros de Cancillería del Archivo de la Corona de Aragón algunos documentos relativos al tema, que tradujo al castellano y recientemente la benemérita *Iniciativa Cultural Barbacana* de la misma Villa ha proseguido aquella investigación, extendiéndola a toda la historia de Calatorao, elaborando un listado de los archivos que contienen documentos relativos a la Villa y publicando la traducción castellana de algunos de ellos.

Para el homenaje a la Dra. Amparo Cabanes Pecourt, Catedrática de Paleografía y Diplomática, hemos considerado apropiado transcribir el texto original latino de doce documentos sobre la villa de Calatorao, custodiados en el Archivo Capitular del Pilar. 10 de ellos son estrictamente *regios* y los 2 privados (núms. III y IV) están íntimamente vinculados al núm. II, documento del rey Pedro II, fundacional del derecho de señorío del Cabildo del Pilar. Todos los documentos son originales excepto el núm. VI del rey Pedro IV, del que posee el Archivo 4 traslados notariales del privilegio original, expedidos en la misma fecha y lugar. En cada uno de los documentos precede a su transcripción un regesto en castellano y notas de archivo y externas del documento. En esta introducción comentamos algunas circunstancias de los documentos más importantes no expresadas en los regestos.

*El documento núm. I* es de Alfonso II el Casto de Aragón (1162-1196), datado en Daroca en el mes de junio de 1175, corresponde al periodo de realengo de la villa de Calatorao. Como sus disposiciones respecto a las comunidades cristiana y mora debieron seguir vigentes al pasar la Villa al señorío del Cabildo del Pilar, fue el documento transferido a su archivo. No conserva el archivo del Pilar ningún otro documento sobre Calatorao de este rey, que sin embargo con la donación que hizo al Cabildo de la villa de Oitura en 1187 y de la de Mareca en su testamento de 1196, pudo servir de ejemplo a su hijo Pedro II para la donación de Calatorao, contenida en el documento siguiente.

*El documento núm. II* es el príncipe de la colección, el fundacional del señorío del Cabildo del Pilar sobre la villa de Calatorao. Su autor, el rey Pedro II el Católico (1196-1213) fue un monarca de singular personalidad, interesado

por la política exterior, las grandes acciones guerreras y las maniobras diplomáticas. Basta recordar:

a) su coronación en Roma el 11 de noviembre de 1204 por el Papa Inocencio III en las iglesias de San Pancracio y San Pedro, ceremonia papal reservada hasta entonces a los emperadores, que fue acompañada de la renovación de la infeudación del Reino hecha por Sancho Ramirez y por la obtención para sus sucesores del derecho a ser coronados en la Seo de Zaragoza por el Metropolitano.

b) su participación en la batalla de las Navas de Tolosa el 16 de julio de 1212 en leal colaboración con Alfonso VIII de Castilla y Sancho VII de Navarra.

c) su defensa de los vasallos albigenses del sur de Francia frente a los cruzados de Simón de Monfort, a pesar de sus personales convicciones católicas y de la oposición del Papa Inocencio III, que, en letras apostólicas de 1 de junio de 1213 al obispo de Tolosa, le había ordenado que intimase al rey Pedro dejase de favorecer a los albigenses y respetase la tregua establecida por los cruzados. En esta campaña militar encontraría la muerte mientras sitiaba el castillo tolosano de Muret el 13 de septiembre, *las vespras de Sancta Cros*, como precisa la *Cronica romana de Montpellier*.

La data del documento, 5 de septiembre de 1213, ocho días antes de su muerte y caminando con sus tropas (*in exercitu*) hacia Tolosa, nos indica que nos encontramos ante uno de los últimos documentos del rey Pedro II.

El lugar, *iuxta Vallem Caprariam*, ya en territorio francés corresponde al actual Valcabrère, pequeño pueblo ubicado a 2 Kms. al norte de Saint Bertrand de Cominges. El rey pudo tal vez albergarse en el monasterio románico de Saint Just, que se encuentra a 600 ms. al oeste del pueblo.

Cuatro de los testigos, los caballeros aragoneses Miguel de Luesia, Aznar Pardo, Blasco de Alagón y Rodrigo de Leza, murieron con su rey en Muret y fueron más tarde enterrados junto a él en el monasterio de Sigena.

La ocasión del privilegio se explicita en el documento. Pedro II, de quien sus biógrafos afirman que estuvo continuamente cargado de deudas para sus empresas militares, pagaba de este modo los 6.000 morabetinos, que debía a las piadosas damas de Calatorao, doña Urraca de Buñol y su hija doña Berenguela, protagonistas de los documentos núms. III y IV que, por su vinculación al privilegio de Pedro II, hemos incluido por extensión bajo la denominación de documentos reales.

*El documento núm. III* de enero de 1214 nos descubre que, para hacer el préstamo a su rey, doña Urraca y su hija doña Berenguela hubieron de hipotecarse con el judío Gazol. Y en el *documento núm. IV* (1218-1221) doña Berenguela, fallecida ya su madre doña Urraca, hace donación de cuantos bienes y derechos le restan en la villa de Calatorao a la iglesia de Santa María y a su

prior Valerio y Cabildo, que en justa correspondencia la reciben como *canóniga regular* y le otorgan otros favores espirituales y económicos. Por el Obituario del Pilar hemos descubierto su apellido y la data de su muerte, un 7 de enero: *Obiit Domina Berengaria de Capella, soror nostrae congregationis, quae dedit nobis medietatem loci de Calatorao*. Aún en vida debió doña Berenguela instituir la mención de sus padres en dicho Obituario el día 4 de mayo: *Commemoratio parentum sororis nostrae congregationis dompnae Berengariae de Capiella*.

El biznieto de Pedro II será otro monarca aragonés destacado en sus mercedes al señorío capitular de Calatorao. Se trata de Jaime II el Justo (1291-1327), de quien conserva el archivo pilarista los documentos núms. V, VI y VII.

*El documento núm. V*, datado en Tortosa el 17 de octubre de 1294, confirma la donación hecha por sus predecesores al Cabildo de las villas de Calatorao, Brea, Oitura y Cascallo y concede a sus habitantes *ex novo* la exención del servicio de cabalgada y de percepción de fonsadera. Esta concesión iba condicionada a la recepción en el Cabildo de un capellán real secular, que percibiría ración canónica con la obligación de celebrar misa y recitar el oficio divino por el alma del rey y de sus padres y cuyo nombramiento se reservan el rey y sus sucesores. En el Archivo de la Corona de Aragón se conserva el documento, datado en Tarragona el 19 de octubre, con la respuesta afirmativa, firmada por el prior Raimundo de Fontova y todo su cabildo, comprometiéndose a admitir a dicho capellán y asignarle porción canónica. Aunque los capellanes reales no eran canónigos propiamente dichos, vestían hábitos canónicos y asistían junto a los capitulares al oficio divino en el coro y a las procesiones. Su renta era, como la de aquellos, una porción canónica de trigo, distribuciones, vestuario y ciertas doblas que se pagaban entre año y de las gallinas de Calatorao y Brea. Así se inicia la capellanía real de Jaime II, que subsistirá 350 años y contará con 27 titulares, hasta que, en virtud de la Bula de Unión de Mensas de los Cabildos de La Seo y del Pilar de 12 de marzo de 1740, pase a convertirse en 1744 en la canonjía XXX del único Cabildo Metropolitano.

*El documento núm. VI*, datado en Zaragoza el 23 de noviembre de 1320, contiene una simple confirmación que hace Jaime II del privilegio de Jaime I, *nuestro abuelo*, aludiendo al mal estado de conservación del mismo en el Archivo del Reino. También el pergamino de la confirmación hecha por Jaime II se conserva en estado deficiente en el Archivo del Pilar.

*El documento núm. VII* finalmente, datado en Zaragoza el 12 de octubre de 1325, reduce a los habitantes de Calatorao y Brea su aportación económica a los derechos reales de cenas de presencia y ausencia. Subrayamos que en el documento se hace constar que se otorga la gracia a ruegos de doña Elisenda de Moncada, que fue su cuarta esposa, y que el primer testigo es el *Reverendus Petrus Archiepiscopus*. Se trata de don Pedro Lopez de Luna que, desde el 18 de

julio de 1318, había sido promovido a la dignidad arzobispal, al frente de una nueva provincia eclesiástica, independizada de la metrópoli tarraconense y formada por las diócesis aragonesas y las de Calahorra y Navarra. Fueron precisamente las repetidas instancias del rey Jaime II ante el Papa aviñonés Juan XXII las que consiguieron la erección de la diócesis de Zaragoza en arzobispado metropolitano.

*Los documentos núms. VIII y IX* son del rey Pedro IV el Ceremonioso (1336-1387). Están ambos datados el 26 de mayo de 1336, primer año de su reinado, en Zaragoza. Allí había tenido lugar su coronación en la Seo el 7 de abril por el arzobispo de Zaragoza Pedro Lopez de Luna, que había sido su tutor y preceptor y figura en ambos documentos con el título de *Archiepiscopus Cancellarius*. Son simples confirmaciones de los dos privilegios otorgados por su abuelo Jaime II, contenidos respectivamente en los documentos antes comentados núms. V y VI.

*El documento núm. X* datado en Valencia el 31 de mayo de 1407 es del rey Martín el Humano (1395-1410) sobre las primicias y diezmos en Calatorao. El monarca aragonés confirma en su derecho a ellos a los habitantes coetáneos de Calatorao, a quienes considera descendientes de los que la conquistaron a los moros y fundaron allí su iglesia, obteniendo de este modo el derecho a los diezmos y primicias que les otorgó el Papa Urbano II en su bula *Tuae dilectissime fili* de 16 de abril de 1095. Esta bula, muy utilizada en documentos sobre diezmos y primicias de las aldeas de Aragón, es claramente una falsificación de los siglos posteriores como han demostrado varios expertos en documentación pontificia, entre ellos P. Kehr, que en su obra *El papado y los reinos de Navarra y Aragón hasta mediados del siglo XII* (Zaragoza, 1946, p. 60), califica la falsificación como *una burla tanto del Derecho Canónico como del estilo diplomático*. Pensamos que probablemente el rey Martín aducía dicha bula de buena fe. El tema de los diezmos en Calatorao fue siempre conflictivo y tanto en el Archivo del Pilar como en el de la Seo se conserva bastante documentación al respecto, porque el Arcediano de Daroca del Cabildo del Salvador tenía derecho a los diezmos de los términos del Campo del Rey en Calatorao, que debían pagar los moros de la Villa. Suscita emoción en el historiador la lectura en el documento de la alusión que, al encargarle la ejecución del mismo, hace Martín el Humano a su hijo Martín el Joven, *Rey de Sicilia ... nuestro queridísimo hijo primogénito, gobernador general en todos nuestros reinos y tierras y, después de nuestros días, siendo Dios propicio, en ellos feliz y legítimo sucesor con nuestra paternal bendición*. Es sabido que Martín el Joven murió prematuramente dos años después, en 1409 y que, al fallecer en 1410 su padre, tuvo lugar, tras el Compromiso de Caspe en 1412, el inicio de la nueva dinastía de los Trastámara.

*El documento núm. XI*, datado en Zaragoza el 8 de noviembre de 1448, es de Juan, rey de Navarra (1425-1479), gobernador general de Aragón y lugarteniente de su hermano Alfonso V el Magnánimo, rey de Aragón (1416-1458),

ausente en Nápoles, al que sucederá, como rey de Aragón y Navarra, hasta 1479. El objeto directo del documento es la confirmación de la venta por 2.000 florines, hecha el 7 de julio de 1448 por Ferrer de Lanuza, justicia de Aragón, al Cabildo del Pilar de la jurisdicción criminal y el mero y mixto imperio de Calatorao. En su amplio texto nos descubre en primer lugar que hasta entonces el señorío del Cabildo sobre la Villa, desde la donación de Pedro II en 1213, no había sido completo. La jurisdicción criminal y el mero y mixto imperio los habían seguido ejerciendo los reyes por sus oficiales residentes en Ricla. Fue Alfonso V quien, en documento datado en Teruel el 22 de marzo de 1428, cedió esos derechos por sus servicios al noble Juan de Luna para sí y los suyos. Los heredó Jaime de Luna, su hermano, a quien los compró Ferrer de Lanuza, siendo ratificada la compra por Alfonso V en documento datado en Castroново de Nápoles el 25 de junio de 1445. Los Registros de la Cancillería en el Archivo de la Corona de Aragón ratifican todos estos datos históricos, contenidos en el documento que comentamos y que, como ya dijimos, tiene como fin principal confirmar la venta hecha posteriormente por Ferrer de Lanuza al Cabildo del Pilar. De este modo se completaba la jurisdicción capitular sobre la Villa.

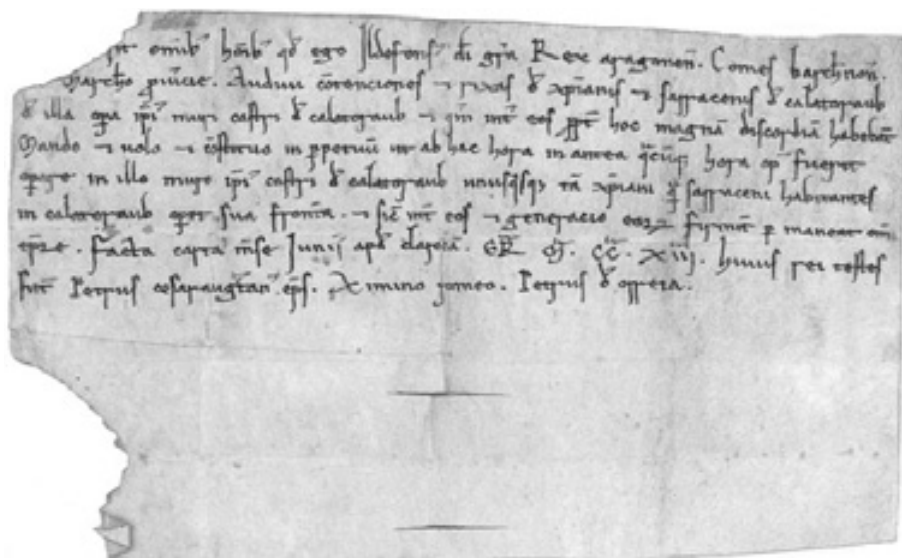
*El documento real núm. XII*, que cierra la serie y está datado en Santiago de Compostela el 11 de abril de 1520, contiene la autorización real al prior y Cabildo del Pilar para construir un puente sobre el río Jalón en el término de Calatorao, señalando las condiciones del pontazgo. Es de notar que, como autores del documento, aparecen conjuntamente en forma diárquica la reina doña Juana y su hijo Carlos I, como habían acordado con éste las Cortes de Aragón de 1518. Figura ya además Carlos en el documento con el título de rey de romanos y de emperador electo. En efecto el 28 de junio de 1519 había sido elegido como tal en la iglesia de San Bartolomé de Frankfurt por los príncipes electores, presididos por el arzobispo de Maguncia. Precisamente, concluidas las Cortes en Santiago y La Coruña, embarcará en esta ciudad el 20 de mayo para dirigirse a Aquisgrán, donde será coronado y ungido el 23 de octubre por los arzobispos de Colonia y Maguncia. Las ceremonias de coronación imperial culminarán en febrero de 1530, cuando, de manos del Papa Clemente VII en Bolonia, reciba el día 22 la corona de hierro de Lombardía y el día 24 la corona imperial con plenitud de derechos, entre ellos el de nombrar su sucesor o rey de romanos.

Cuatro veces aparece en el documento el título de *iglesia de Santa María del Pilar*, a cuya advocación manifiesta profesar personalmente *grande y ferviente devoción*. Expone incluso el núcleo de la tradición pilarista, relacionando además los templos de Zaragoza y Compostela, diciendo expresamente que *donde está ahora en nuestra Zaragoza su iglesia se apareció la gloriosísima Virgen María sobre un pilar al bienaventurado Santiago apóstol, antes de que éste viniese al lugar, donde esta ahora su sacrosanta iglesia y sufriera después el martirio*.

Sin duda que en los ocho largos meses que Carlos estuvo en Zaragoza desde el 5 de mayo de 1518 hasta el 26 de enero de 1519, dejarían huella en su memoria muchos acontecimientos: su entrada triunfal el 9 de mayo desde la Aljafería hasta la Catedral de la Seo donde hizo el juramento acostumbrado de fuero y privilegios del Reino, que volvió a repetir de acuerdo con las Cortes el 29 de julio; la solemne fiesta del Corpus el 3 de junio con la procesión desde la Seo, llevando el rey una de las varas del palio y las otras el jurado en cap y cuatro embajadores extranjeros, etc., etc. Pero ciertamente le caló muy hondo y se le trasvasó la devoción de los aragoneses a su Virgen del Pilar. Lo manifiesta expresamente en el documento: *La iglesia y capilla de Santa María del Pilar es sumamente venerada por todos los cristianos y por eso no puedo negar ninguna prueba de afecto y ningún favor al prior y cabildo de dicha iglesia.*



DOCUMENTOS



Documento núm. 1

I

1175, junio. Daroca

*Alfonso II de Aragón, para evitar discordias entre las comunidades cristianas y moras de Calatorao, ordena que cada una se ocupe de las obras de reparación de los muros del Castillo del lugar, conforme a sus límites fronterizos.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 6. Orig., perg. 30 x 21 mm., escritura carolina. Señales de la aposición del sello pendiente.

(Notum) sit omnibus hominibus quod ego Ildefonsus Dei gratia rex aragonensis comes barchinonensis (et) marchio Provincie. Audivi contenciones et rixas de christianis et sarracenis de Calatoraub de illa opera ipsius muri castri de Calatoraub et quam inter eos propter hoc magnam discordiam habebant. Mando et volo et constituo in perpetuum ut ab hac hora in antea quacumque hora opus fuerit operare in illo muro ipsius castri de Calatoraub unusquisque tam christiani quam sarraceni habitantes in Calatoraub operet sua frontera et sic inter eos et generacio eorum firmiter permaneat omni tempore. Facta carta mense iunii apud Darocam. Era M<sup>a</sup> CC<sup>a</sup> XIII<sup>a</sup>. Huius rei testes sunt: Petrus cesaraugustanus episcopus. Ximino Romeo. Petrus de Orrera.



## II

1213, septiembre, 5. Valcabrère

*Pedro II de Aragón hace donación íntegra y perpetua a Fortún de Ontiñena, prior de Santa María la Mayor, y a su cabildo, del castillo y villa de Calatorao. Quedando constancia de que por esta donación el monarca había recibido de doña Urraca de Buñol y de su hija Berenguela, 6.000 maravedís.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 1. Orig.<sup>1</sup>, perg. 275 x 420 mm., escritura gótica cursiva aragonesa. Restos de lemnisco de seda trenzada.

In Christi nomine. Sit notum cunctis quod nos Petrus Dei gratia rex Aragonum et comes Barchinone ob remedium et salutem anime nostre necnon et omnium parentum nostrorum corde bono et animo volenti per nos et omnes successores nostros damus et cum hac presenti scriptura perpetuo valitura concedimus et laudamus domino Deo et eius gloriose genitrici semper virgini Marie et vobis Fortunio de Untinenna priori Sancte Marie de Cesaraugusta et conventui eiusdem presentibus et futuris in perpetuum et nunc de presenti de nostro dominio in vestrum tradimus ius dominium et potestatem castrum et villam de Caratorial cum hominibus et feminis qui ibi sunt vel erunt unquam Christianis videlicet et sarracenis et iudeis et cum omnibus terminis et pertinentiis suis heremis et populatis cum terris cultis et incultis cum montibus et planis nemoribus garrios et carrascalibus cum pratis erbis silvis fustibus et fusta cum aquis cequiis furnis molendinis cum petris rupibus fontibus et rivis cum piscationibus et venationibus et inventionibus sive trobis et cum omnibus que ad dictum castrum et villam pertinent et pertinere debent et cum omnibus omnino aliis iuribus et dominationibus que in dicto castro et villa habemus et habere debemus aliquo iure aliquo modo aliqua ratione vel causa et nominatim cum omnibus exaricis illis quos de donatione nostra in eadem villa Elezarius iudeus noster habet quos vobis nunc in presenti tradimus et donamus et cum exarico etiam illo quem Petrus de Navascos ibidem habet ex nostra similiter donatione post mortem tamen dicti Petri de Navascos. Predictum itaque castrum et villam de Caratorial cum omnibus et singulis superius nominatis et aliis omnibus ad idem pertinentibus et debentibus pertinere ullo modo vos et omnes successores vestri habeatis semper libere et teneatis potenter et iure hereditario possideatis et expletetis per vestram francham et propriam ac liberam et immunem et perpetuam hereditatem ad dandum scilicet vendendum impignorandum comutandum et alio quocumque modo volueritis alienandum et ad omnes alias voluntates vestras et vestrorum inde perpetuo faciendas sine omni nostro nostrorumque retentu et contradictione in pace sicut melius et plenius dici et intelligi potest ad vestrum et omnium successorum vestrorum profectum comodum et utilitatem per secula cuncta. Sciendum quoque est et manifestum quod pro donatione ista de Caratorial habuimus et recepimus iam sex milia morabetinorum bonorum et iusti ponderis a donna Urracha de Boniol et Berengaria filia eius de quibus omnibus sumus sufficienter peccati renunciantes excepcioni non numerate pecunie.

Datum in exercitu iuxta Vallem Caprariam nonis septembri per manum Ferrarii no-

1.- Bajo la misma signatura (3.1.1.1) se conservan dos copias coetáneas al original.

tarii nostri et mandato nostro et ipsius scripta a Berengario de Parietibus. Sub era Ma CCa La prima.

Signum (+) Petri Dei gratia regis Aragonum et comitis Barchinone.

Huius rei testes sunt: Michael de Lusia. Aznarius Pardi. Blaschus de Alagone. Rodericus de Lisana. Aznarius de Rada. Dalmacius de Crexello. Berenguer de Petra Mola. Guillelmus de Lordano. Iohannes Egidii. Mengotus. Vasco de Osca.

Sig (+) num Berengarii de Parietibus qui mandato domini regis pro Ferrario notario suo hoc scripsit loco die et era prefixis.

### III

1214, enero

*Doña Urraca de Buñol y su hija Berenguela se comprometen a hacer entrega a Gazol de los 400 maravedís alfonsinos de oro, que éste les había prestado, en dos plazos, poniendo como garantía del prestamo su bailía de Calatorao.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 5. Orig., perg. 225 x 255 mm., escritura gótica cursiva aragonesa. Carta partida por ABC.

Notum sit cunctis. Quod ego dompna Orraca de Bunnol et mea filia dompna Berenguera. Venimus de manifesto quod debemus dare vobis Gazol CCCCos morabetins alfonsis boni auri et recti ponderis quos prestastis nobis et fuimus inde bene paccate et stamus inde de manifesto. Termini sunt quod persolvamus vobis predictis morabetins usque mense novembre primo qui venit CCos morabetins et de mense novembre primo qui venit usque I annum alios CCos morabetins et damus vobis Gazol baiuliam nostram ex villa que dicitur Calatoraf cum omnibus directis que baiulus debet habere de pan et de vino et de lino et de cannamo et de denariis et ex omnibus aliis rebus et re ditibus que ibi supervenerint tantum quantum tenuerimus predictis morabetins. Et vos Gazol guardetis nostros directos de predicta villa per a nobis sicut debet facere bono baiulo a domino suo a bona fide sine enganno. Et si princeps de terra fecerit nobis et domum Sancte Marie et tollet illam nobis per forza convenimus dare vobis Gazol per vestra baiulia et pro vestra alguaquela Io quoque anno tantum quantum tenuerimus predictis morabetins XV kafices orde et XV kafices tritici. Et si a predicti termini non possumus vobis persolvere predictis morabetinis a bona fide ex parte nostra et vestra teneatis predicta baiulia de mense november a mense november tantum usque persolvamus vobis predictis morabetins et damus vobis Gazol fidancias quod paccemus vobis predictis morabetins a predicto termino sicut superius scriptum est et de attendere supra scriptas conveniencias dompnus Sebastianus prior domus Sancte Marie Maioris Cesarauguste vel quicumque prior domus Sancte Marie fuerit cum auctorizamento omni capitulo eiusdem domus et Petrus Noes canonicus eiusdem domus. Et ego Gazol facio vobis dompna Orraca de Bunnol et ac vestra filia dompna Berenguera hominium quod sedeam vobis in predicta baiulia fidel et vertadero et custodiam omnes res vestras et sum inde vester basallus a bona fide et sine fraude.

Testes sunt de hoc supra scripto: dompnus Garsias vice prior domus Sancte Marie et dompnus Amath canonicus et Iohan Pedrez et Lupus Marca et Petrus Furtado.

Facta carta in mense ianero. Era M<sup>a</sup> CC<sup>a</sup> L<sup>a</sup> II<sup>a</sup>. Sig (+) num Petri qui hoc scripsit.

## IV

[1218-1221]

*Doña Berenguela, hija de la fallecida doña Urraca de Buñol, hace donación a Valerio, prior de Santa María la Mayor, y a su cabildo de todas sus posesiones y derechos sobre el castillo y villa de Calatorao, comprometiéndose, a cambio, el citado prior y cabildo, a aceptarla como canóniga regular haciéndola partícipe de todos los bienes de la vida canonical, así como a dotar a sus servidores de 5 porciones canonicas diarias y 50 aureos alfonsinos anuales; y además 4 de los clérigos de doña Berenguela se reciben como canónigos regulares. Concede también que a la muerte de la donante dos capellanes reciban para vestido 20 sueldos de los bienes de Calatorao y, el cabildo además entregará a los pobres 2.000 sueldos en sufragio de su alma y de la de sus familiares. Finalmente asumen el pago de las deudas de doña Berenguela y su madre que ascienden a 33 aureos, 21 cahices de cebada y 5 de trigo.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 2. Orig., perg. 250 x 176 mm., escritura gótica cursiva aragonesa. Cara partida por ABC<sup>2</sup>.

Quoniam ex lapsu primi hominis humana memoria nimis est labilis. Idcirco non incaute agitur ut que fiunt apud homines scripti memorie commendentur. Hinc est igitur quod ego dompna Belengaria filia dompne Urrache de Bunnol cuius anima in sinu Habrahe collocetur facio hanc cartam donationis et confirmationis omnium que habeo vel habere debeo mobilium et immobilium cum villa et in villa de Calatorau videlicet castri et ville predictae cum omnibus pertinenciis que ibi pertinent vel pertinere debent et sicut continentur in instrumento bone memorie regis P[etri] Aragonum facto ecclesie beate Marie Maioris Cesarauguste et priori universoque conventui et sicut mater mea et ego plenissime obtulimus absque ullo retentu et sicut dici et intelligi melius potest sic offero dono et concedo quicquid iuris habeo vel habere debeo in supra dictis villis Deo et ecclesie sancte Marie predictae et V[alerio] priori totique conventui et successoribus eorum ut habeant et possideant omnia supradicta in perpetuum libera et secure ad faciendum inde propriam voluntatem sicut de eorum propria hereditate. Et ego V[alerius] predictus prior et conventus iam dicte ecclesie recipimus vos dompnam Belengariam in canonicam regularem ut habeatis eandem partem in omnibus bonis temporalibus et spiritualibus que fiunt et fient in domo ista usque in finem seculi qualem nos habemus et speramus habere. Preterea videntes et attendentes que vobis sunt necessaria ex misericordie intuitu damus et concedimus servientibus vobis Ve portiones canonicas cotidie et La aureos alfonsinos boni auri et recti poderis annuatim. Preterea recipimus quatuor ex vestris clericis canonicos regulares. Item adhuc etiam concedimus vobis duos capellanos post obitum vestrum et unusquisque habeat misericordiam XXti solidorum supra indumentum suum et exeant isti denarii de Calatorau. Connotandum preterea quod facimus vobis misericordiam II millia pauperum pro anima vestra et parentum vestrorum. Item persolvimus omnia debita vestra et matris vestre nobis fideliter computata videlicet octingentos et XXXta III auros et XXti I kahices ordeí et

2.- Se conserva el segundo ejemplar de la carta con la misma signatura (3.1.1.2). El texto del documento nos permite indicar su fecha aproximada puesto que el testigo Martinus Ximini, fue Sacrista del cabildo del Pilar entre 1218-1221.

quinque kafices frumenti et ita sunt omnia vestra debita paccata penitus et soluta. Et ego donna Belengaria gratiarum actiones Deo refero creatori bonorum omnium largitori et V[alerio] iam dicto priori totique conventui de beneficio michi a vobis collato et teneo me paccatam de solutione debitorum meorum et nulli homini de cetero teneamini pro meis debitis rendere.

Actum hoc in presentia totius capituli.

Testes sunt: Martinus Ximini sacrista et P[etrus] de Laruesa et don Gascon canonicus. Facta carta.

## V

1294, octubre, 17. Tortosa

*Jaime II confirma a Pedro Raimundo de Fontova, prior de Santa María la Mayor, y a su cabildo las donaciones hechas por sus antecesores, de los castillos y lugares de Calatorao, Brea, Oitura y Cascallo. Concede, además, la exención del servicio de cabalgada y percepción de fonsadera en los citados castillos y lugares, a cambio de que el prior y cabildo reciban a un capellán secular como Capellan Real, que cada día celebre Misa y Oficio en dicha iglesia por su alma y la de sus padres. Este Capellán habrá de recibir una porción canónica y será libremente nombrado por el Rey, y en el futuro por sus sucesores<sup>3</sup>.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 3. Orig., perg. 285 x 315 mm., escritura gótica cursiva aragonesa. Plica perforada con «oculi» romboidales para recibir el sello.

[N]overint universi quod nos Jacobus Dei gratia rex Aragonum Sicilie Maiorice et Valencie ac comes Barchinone per nos et nostros presentes et futuros laudamus approbamus ac etiam confirmamus vobis venerabili Petro Raimundi de Fontova priori ecclesie Sancte Marie Maioris Cesarauguste et toti capitulo seu conventui eiusdem ecclesie et successoribus vestris imperpetuum donationes et concessionones per predecessores nostros predecessores vestris in dicta ecclesia factas de castris et villis de Calatorau et de Brea et de Uytura et de Cascallo prout in privilegiis sive cartis donationum et concessionum predictarum inde per predecessores nostros factarum dictis predecessores vestris plenius continetur. Preterea volentes prosequi vos gracia benivolencia et favore concedimus per nos et successores nostros vobis et capitulo supradicto ac successoribus vestris imperpetuum de speciali gracia quod homines castrorum et villarum predictarum non teneantur nobis aut successoribus nostris unquam facere exercitum alfonsaderiam seu cavalcatam neque questiam seu dare aliquid pro redemptione ipsorum seu cuiuslibet predictorum. Immo ab omnibus supradictis sint franchi liberi penitus ac immunes sub tali tamen conditione et retentione quod vos et successores vestri teneatis in dicta ecclesia unum capellanum secularem qui nomine capellanus regius qui qualibet die continuo perpetuo celebret ob remedium anime

3.- Esta carta de privilegio fue confirmada por Pedro IV en 26-V-1336. Cf. Doc. núm. IX. Igualmente del transcrito privilegio de Jaime II, existe bajo la misma signatura archivística (3.1.1.3) una saca notarial en pergamino del Registro de Cancillería del Archivo Real de Barcelona autenticada por el notario de Barcelona y Archivero Real, Pedro Miguél Carbonel, dada en Barcelona a 13-VI-1500.

nostre et parentum nostrorum missas et alia divina officia in ecclesia supradicta cui capellano vos et successores vestri detis ac dare teneamini canonicalem porcionem quem etiam capellanum nos et successores nostri possimus ibi ponere et constituere quandocumque et quocienscumque voluerimus sine contradictione et impedimento vestri et vestrorum. Hanc autem laudationem approbationem et confirmationem atque concessionem nostram facimus vobis dicto priori et capitulo ac conventui predictae ecclesie et successoribus vestris imperpetuum sicut melius dici et intelligi potest ad vestrum vestrorumque salvamentum et bonum et sanctum intellectum sub forma superius comprehensa. Et nichilominus recipimus vos et bona dicte ecclesie sub nostra protectione comanda et guidatico speciali. Mandantes procuratori supraiunctariis salmedinis iuratis iusticiis et universis aliis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris quod predicta omnia firma habeant et observent et observari faciant et non contraveniant nec alicquem contravenire permittant aliqua ratione. In quorum omnium testimonium et cautelam presentem cartam nostram sigillo maiori pendenti iussimus sigillari.

Datum Dertusie XVI kalendas novembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> nonagesimo quarto.

## VI

1320, octubre, 23. Zaragoza

*Jaime II, a petición del prior y cabildo de Santa María la Mayor, confirma la franquiza de lezda y peaje, otorgada por su abuelo Jaime I, a los habitantes de Calatorao.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 7. Orig., perg. 155 + 34 x 221 mm., escritura gótica cursiva aragonesa. Restos de lemnisco de seda trenzada con los colores del Reino. Mal estado de conservación.

Nos Jacobus Dei gratia rex Aragonum Valencie Sardinie et Corsice ac comes Barchinone. Visa quadam carta vetustate laniata illustrissimi principis domini Jacobi regis Aragonum felicis memorie avi nostri in papiro scripta eiusque sigillo appenditio communita cuius tenor talis est: Jacobus Dei gratia rex Aragonum Maiorice et Valencie comesque Barchinone et Urgelli et dominus Montispessulani. Fidelibus suis universis et singulis pedagiariis ad quos presentes pervenerint salutem et gratiam. Mandamus vobis quatenus non petatis vel accipiatis (+ – 9) lezdam ab hominibus de Calatorau pro aliquibus rebus eorum quas vendiderint vel emerint (+ – 25) vel ordinum Aragonum. Et hoc aliquatenus non mutetis. Datum Calataiubii pridie[kalendas] (+ – 20). Ea propter ad supplicem postulationem per priorem capitulum Sancte Marie Maioris Cesarauguste quorum est locus predictus de Calatorau nobis factam mandatum in provisionem predictam per dictum dominum regem cum carta superius inserta factam laudamus approbamus et confirmamus prout cum ipsi homines de Calatorau ipsis melius hactenus usi sunt. Mandantes universis et singulis pedagiariis et aliis officialibus nostris quod hanc confirmacionem nostram firmam habeant et observent ut superius continetur.

Datum Cesarauguste decimo Kalendas novembris anno Domini M<sup>o</sup> trecentesimo vicesimo. Vidit S.

Registrata.

VII

1325, octubre, 12. Zaragoza

*Jaime II, a ruegos de la reina, doña Elisenda de Moncada, rebaja a los habitantes de Calatorao y Brea, lugares de Santa María la Mayor, la aportación para satisfacer los derechos reales de cenas de presencia y ausencia. En cuanto a las cenas de presencia, si las hubiere, bastará pagar por una sola vez 1000 sueldos jaqueses. Y en cuanto a las cenas de ausencia, si hubiesen pagado los 1000 sueldos antedichos, quedarán eximidos de los 200 sueldos que anualmente pagan ambos lugares<sup>4</sup>.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 8. Orig., perg. 277 x 388 mm., escritura gótica cursiva aragonesa.

Nos Jacobus Dei gratia rex Aragonum Valencie Sardinie et Corsice ac comes Barchinone. Volentes vos homines locorum de Calatorau et de Brea presentes et futuros que loca sunt ecclesie beate Marie Maioris civitatis Cesarauguste gratia prosequi et favore ad honorem dicte Virginis Marie et ad preces illustris domine Elisendis Aragonum regine karissime consortis nostre. Tenore presentis carte concedimus vobis dictis hominibus locorum predictorum imperpetuum quod quandocumque quocienscumque nos vel successores nostros presentes esse contigerit in altero dictorum locorum ratione cene quam nobis dare tenemini in presentia non detis nec dare teneamini nisi mille solidos iaccenses una vice tantum in anno inter ambo loca. Nec ad ipsam cenam nobis in victualibus dandam aliquid compelli possitis. Qui siquidem mille solidi nobis exsolvantur per vos dictos homines secundum quod per priorem supradicte ecclesie inter vos taxatum fuerit vel etiam declaratum. Concedimus inquam vobis dictis hominibus quod anno quo nobis per vos dicti mille solidi exsoluti fuerint non teneamini solvere ducentos solidos iaccenses quos uterque locorum predictorum nobis pro cena in absentia solvere tenetur et debet cum ipsos extunc in dictis mille solidis intelligi velimus et etiam comprehendi. Mandantes per presentem cartam nostram collectori seu collectoribus cenarum predictarum nec non universis et singulis officialibus nostris presentibus et futuris quod presentem gratiam et concessionem nostras firmas habeant et observent et faciant perpetuo ut continetur superius inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permittant. In cuius rei testimonium presentem cartam fieri et nostri sigilli pendentis munimine iussimus communiri.

Datum Cesarauguste quarto idus octobris anno Domini millesimo trecentesimo vicesimo quinto. Subscripsi.

Signum (+) Jacobi Dei gratia regis Aragonum Valentie Sardinie et Corsice ac comitis Barchinone.

Testes sunt: Reverendus Petrus Cesarauguste archiepiscopus.- Jacobus dominus de Exericha.- Petrus Martini de luna.- Iohannes Eximini de Urrea.- Eximinius Cornelii.

Sig (+) num Bernardi de Podio domini regis predicti scriptoris qui de mandato

4.- De este privilegio y bajo la misma signatura (3.1.1.8) se conserva un traslado notarial, sin fecha, de los notarios de Zaragoza: Michael de Villanueva, Dominicus Petri Dacelin y Petrus Petri Sarnes.

ipsius hoc scripsit cum litteris rasis et emendatis in quinta linea ubi dicitur «aliqua-  
ter» et clausit die et anno quo supra.

Registrata.- Bernardus de Podio mandato domini regis cui fuit lecta.

### VIII

1336, mayo, 26. Zaragoza

*Pedro IV de Aragón confirma el privilegio de Jaime II dado en Tortosa a 17-X-1294 a los habitantes de Calatorao y Brea. (Cf. Doc.V.) y todos los demás privilegios concedidos por dicho rey, su abuelo, su padre Alfonso III y en demás reyes de Aragón.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 4, perg. 325 x 490 mm.<sup>5</sup>

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valencie Sardinie et Corsice comesque Bar-  
chinone. Attendentes serenissimum dominum regem Jacobum recordationis inclite  
avum nostrum concessisse priori ecclesie Sancte Marie maioris civitatis Cesarauguste  
et capitulo seu conventui eiusdem et successoribus ipsorum in perpetuum infrascriptum  
privilegium sigillo apendicio maiestatis sue munitum cuius series sich se habet.  
(Transcribe íntegramente el privilegio de Jaime II de 1294 que ocupa el documento nú-  
mero V en la colección).

Et nunch nobis reverenter supplicatum fuit pro parte venerabilis Enneci Luppi Dal-  
bes prioris dicte ecclesie et capituli seu conventus ecclesie eiusdem ut predictum privi-  
legium et omnia alia singula privilegia nec non donaciones concessiones protecciones  
franquitates libertates et inmunitates indulta et concessa generaliter et specialiter cuius-  
cumque condicionis existant tam per serenissimum dominum regem Jacobum bone me-  
morie avum nostrum predictum et per excellentissimum dominum regem Alfonsum  
recordacionis eximie genitorem nostrum quam per alios reges Aragonum predeces-  
sores nostros dicto priori ac predecesoribus suis et capitulo seu conventui eiusdem eccle-  
sie laudare confirmare approbare et ratificare de benignitate regia dignaremur. Idcirco  
nos supplicationibus dictorum prioris et capituli seu conventus dicte ecclesie favorabi-  
liter inclinati dictum privilegium superius insertum et omnia et singula alia privilegia  
necnon donaciones concesiones protecciones franquitates libertates et inmunitates dicto  
priori ac predecesoribus eiusdem ac capitulo seu conventui ecclesie eiusdem per pre-  
decesores nostros concessa sive etiam confirmata per nos et successores nostros gra-  
tis et ex certa sciencia laudamus approbamus ratificamus ac etiam confirmamus prout  
in dicto privilegio et aliis privilegiis prefato priori et capitulo seu conventui ecclesie  
supradicte concessis melius et plenius continetur et prout eisdem melius hactenus usi  
fuerunt. Mandantes per presentem cartam nostram procuratori generali nostro eiusque  
vicesgerentibus nec non supraiunctariis iusticiis baiulis merinis calmedinis iuratis ce-

5.- No conserva el Archivo el documento original de confirmación, pero sí su texto contenido en cuatro tras-  
ladados notariales del documento original, expedidos en la misma fecha y lugar por varios notarios públi-  
cos de Zaragoza. Los cuatro ejemplares figuran con igual signatura (3.1.1.4.) en el Archivo. Transcribimos  
el texto del privilegio de Pedro IV a partir del traslado notarial de Petrus Martini al que pertenecen los  
datos formales archivísticos. También de este privilegio y con igual signatura se conserva la inserción en  
el Registro de la Curia del Justicia de Aragón, ordenada por su titular Peregrín de Anzano, el 11-VII-1336,  
y autorizada por el notario de Zaragoza Michael Petri Despada.



terisque officialibus nostris et subditis presentibus et futuris quod hanc laudacionem confirmacionem approbacionem et ratificacionem nostram firmam habeant et observent ac faciant ab omnibus inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permittant aliqua ratione. In cuius rei testimonium presens privilegium inde fieri iussimus sigillo maiestatis nostre appendicio communitum. Datum Cesarauguste septimo Kalendas iunii anno Domini millessimo CCC<sup>o</sup> tricesimo sexto. Signum (+) Petri Dei gratia regis Aragonum Valencie Sardinie et Corsice comitisque Barchinone. Testes sunt inclitus infans Jacobus domini regis germanus comes Urgelli et vicecomes Agerensis reverendus Petrus Cesarauguste archiepiscopus cancellarius. Otho de Montecathano. Petrus Cornelii Raymundus Cornelii. Sig(+)<sup>o</sup> num Bertrandi de Vallo scriptoris predicti domini regis qui de mandato eiusdem hec scribi fecit et clausit.

## IX

1336, mayo, 26. Zaragoza

*Pedro IV de Aragón confirma el privilegio de Jaime II dado en Zaragoza a 12-X-1325 a los habitantes de Calatorao y Brea. Cf. Doc. VII.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 9. Orig. perg., 312 x 425 mm., escritura gótica cursiva aragonesa. Restos de lemnisco de seda trenzada con los colores del Reino.

Nos Petrus Dei gratia rex Aragonum Valencie Sardinie et Corsice comesque Barchinone. Attendentes serenissimum dominum regem Jacobum recordationis inclite avum nostrum subscriptam concessionem fecisse cum carta sua tenoris qui sequitur:

(Transcribe integramente el privilegio de Jaime II de 1325 que ocupa el documento número VII en la colección)

Idcirco ad suplicationem pro parte vestri dictorum hominum locorum de Calatorau et de Brea nobis exhibita predictam concessionem et gratiam et omnia et singula in carta predicta contenta prout in eadem continetur lacius et prout melius et plenius ex ea hactenus usi estis laudamus et approbamus vobis dictis hominibus et vestris successoribus imperpetuum ac etiam confirmamus. Mandantes per presentes collectori seu collectoribus dictarum cenarum nec non universis et singulis officialibus nostris presentibus et futuris quod presentem laudacionem confirmacionem et concessionem nostram firmam habeant et observent ac faciant ab omnibus ut continetur superius perpetuo et inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquem contravenire permittant aliqua ratione. In cuius rei testimonium presentem cartam nostram vobis fieri et sigillo magestatis nostre appendicio iussimus communiri.

Datum Cesarauguste septimo kalendas iunii anno Domini millesimo CCC<sup>o</sup> tricesimo sexto. Exaravi Romeus.

Signum (+) Petri Dei gracia rex Aragonum Valencia Sardinie et Corsice comitisque Barchinone.

Testes sunt: inclitus infans Jacobus domini regis Germanus comes Urgelli et vicecomes Agerensis.- Reverendus Petrus Cesarauguste archiepiscopus cancellarius.- Lupus de Luna.- Alfonsus Rogerii de Lauria.-Raimundo Cornelio.

Sig (+)num Bertrandi de Vallo scriptoris predicti domini regis qui de mandato eiusdem hec scribi fecit et clausit.

## X

1407, mayo, 31. Valencia

*Martín I, apoyado en la Bula de Urbano II de 16 de abril de 1095 que concedió a Pedro I y a sus próceres y descendientes los diezmos y primicias de las iglesias que conquistaran o fundaran en tierras musulmanas, considera a los actuales habitantes de Calatorao como descendientes de aquellos conquistadores y les confirma el derecho a las primicias y frutos de su iglesia.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 3. Lig. 1. Núm. 11. Orig. Perg., 400 + 40 x 640 mm., escritura cursiva humanística. Sello pendiente de cintas de seda con los colores del Reino. Regular estado de conservación.

In Dei nomine. Pateat universis quod nos Martinus Dei gratia rex Aragonum Valencie Maiorice Sardinie et Corsice comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Attendentibus bone memorie sanctissimum ac beatissimum in Christo patrem et dominum dominum Urbanum papam secundum sua bulla seu privilegio ac constitutione perpetua sancxisse et perpetuo concessisse Petro tunc Yspaniarum regi et successoribus eiusdem rite substituendis imperpetuum tanquam spiritualibus filiis necnon proceribus et probis hominibus Yspanie suisque successoribus et posteritati eandem licentiam indulsisse eodemque illam privilegio et eadem auctoritate corroborasse ut ecclesias quas in sarracenorum terris iure belli acquirere vel in propriis hereditatibus fundarent sibi suisque heredibus cum primitiis et decimis fructibusque earumdem perpetuo valeret libere pleno iure retinere ut hec et alia per dicti privilegii seu bulle papalis seriem nobis ostensam datum Rome XVI kalendas maii per manus Iohannis sancte romane ecclesie diaconi cardenalis et presignatoris ipsius domini pape anno Dominice Incarnationis M<sup>o</sup> XC<sup>o</sup> quinto indicione tercia anno pontificatus eiusdem octavo liquide cerni possunt et vidimus apparere. Que bulla in nostro archivo originaliter recondita extitit animadvertentes in quam qualiter reges Aragonum predecesores nostri posteri dicti regis Petri necnon proceres dicti regis a quibus degentes in loco de Calatorau descendere dinoscuntur a manibus et posse infidelium sarracenorum loca et terras seu castra et plurimas ecclesias territorii dicti loci cum magno procerum et facultatum eorum discrimine iure belli adquisierunt et alias ecclesias intra dictum territorium fundarunt. Et propterea et alia ac etiam de voluntate et permissu predecessorum nostrorum et alia quevis primitie dicti loci ac iura et fructus earum in officiales et homines predicti loci posteror et sucesores dictorum procerum devenerunt ac pleno iure ad eos pertinuerunt et spectarunt pertinere et spectare dinoscuntur. Quorum pretextu iidem proceres et habitatores ipsius loci potuerunt prout revera possunt et debent in et penes se licite et ad plenum recipere habere ac etiam retinere primitias ipsas fructusque et iura earumdem. Et fuerunt erant et sunt ac esse debent in iuris usu et paciffica possessione seu quasi habendi percipiendi exhigendi et recipiendi easdem et eas eos et ea tanquam eis et per eos quesitas quesitos et quesita velut sua propria sine impedimento aliquo et convertendi etiam in reparacionem et constructionem ecclesiarum parrochialium dicti

loci et in emptionem et reparationem vestimentorum calicum librorum campanarum pannorum et aliorum apparatusum et ornamentorum aliarumque necessitatum ipsarum ecclesiarum ac etiam in alios comunes usus quibus dictis hominibus fuit et esset benevolum. Considerantes quod si quandoque pretextu concessionum papalium aut aliorum prelatorum vel personarum ecclesiasticarum seu propria auctoritate vel alia qualitercumque dicte primitie seu iura aut fructus primiciales earumdem in totum vel in partem per nostros predecesores seu de eorum mandato aut per aliquos officiales iudices sive executores ecclesiasticos vel seculares vel alias quasvis personas recepte recepti aut recepta occupate occupati seu occupata fuerint absque expressa voluntate hominum dicti loci id factum fuit potius de facto quam de iure et equitate rationis in non modicum preiudicium dictorum procerum officialium et proborum hominum ipsius loci cum rationibus predictis et alia evidentissime appareat dictas primitias et perceptionem iurium et fructuum earumdem ipsarumque liberam administrationem ad dictos proceres officiales et probos homines predicti loci et neminem alium pertinuisse et spectasse ac pertinere omnino et spectare pleno iure. Premissa igitur omnia et singula recensentes et recto libramine debitum considerantes, tenore presentis volentes nos ab omni onere premissorum et subscriptorum omnino relevare recognoscimus de certa sciencia et consulte fatemur ea omnia et singula vera esse prout superius enarrantur renunciantes expresse quod possit excipi vel opponi aliter rem fuisse aut esse nisi prout desuper est contentum. Unde per nos et nostros succesores paciscimur cum eisdem officialibus et hominibus ipsius loci et promittimus in posse scriptoris nostri notarii infrascripti tamquam publice persone premissa et infrascripta omnia et singula a nobis legitime recipientes et stipulantes nomine et vice dictorum officialium et hominum parrochianorum dicti loci et cuiusque eorum et successorum suorum ac aliorum quorumcumque quorum interest intererit ac interesse poterit in futurum. Et promittimus in bona fide nostra regia ac iuramus per dominum Deum et eius Sancta quatuor Evangelia coram nobis posita ac per nos manualiter tacta quod in dictis primitiis et fructibus earumdem directe vel indirecte non tangemus deinceps nec tangi vel quidquam de illis capi seu recipi faciemus nec permittemus a quoquam nec per quospiam possint ex hinc nobis seu nostris concedi nec etiam nos seu succesores nostri ubi contrarium fieret concessionibus ipsis etiam sponte vel mera liberalitate factis utemur seu utentur nec uti seu gaudere possimus sive possint in aliquo ymmo sint et essent concessionibus seu donationibus quecumque inde nobis iam facte et quas fieri contingeret in futurum nobis aut successoribus nostris et earum etiam instrumenta et rescripta quecumque cassa et nulla ac nullius prorsus efficacitatis seu valoris et illis ac usui earum nunc pro tunc renunciamus expresse dictisque officialibus iuratis et probis hominibus dicti loci et suis successoribus circa ipsorum tuitionem et defensionem in colligendo recipiendo et habendo dictas primitias et de illis disponendo ut supra expressatur ad sue libitum voluntatis adesse promittimus et paciscimur per nos et nostros inde succesores si et quociens fuerit opportunum et nobis inde supplicatum extiterit ope et opere efficacibus et opportunis. Mandantes de certa sciencia et expresse illustri ac magnifico Martino Dei gratia regi Sicilie ac ducatum Athenarum et Neopatrie duci primogenito nostro carissimo ac in omnibus regnis et terris nostris generali gubernatori et post dies nostros in eisdem Deo propitio felici ac legitimo successoris sub paterne benedictionis obtentu necnon gerenti vices pro eo in regno Aragonum iusticie et baiulo generali regni eiusdem ceterisque universis et singulis officialibus et subditis nostris eorumdemque offi-

cialium locatis presentibus et futuris sub ire et indignationis nostre incurso quatenus recognitionem confessionem renunciationem et promisiones nostras huiusmodi medio iuramento vallatas. Et omnia alia supradicta rata et semper firma habeant teneant et observent et haberi teneri et observari faciant inviolabiliter per quoscumque et nullum in contrarium faciant seu atemptent ratione aliqua sive causa et officiales iuratos et homines dicti loci in et super perceptione dictarum primitiarum et fructuum earumdem et dictis suis iure usu et possessione seu quasi totis viribus tueantur et deffendant et eas non permittant a quoquam exigi recipi vel haberi preter aut contra voluntatem expressam dictorum officialium et hominum predicti loci.

In cuius rei testimonium presentem cartam fieri iusimus nostre magestatis sigillo appendicio communitam.

Datum Valencie ultima die madii anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo septimo regnique nostri duodecimo.

Signum Martini Dei gratia regis Aragonum Valencie Maiorice Sardinie et Corsice comitisque Barchinone Rosilionis et Ceritanie qui predicta laudamus concedimus firmamus et iuramus. Rex Martinus.

Testes sunt qui ad predicta presentes fuerunt: Petrus de Turrillis, Galcerandus de Sancto Miniato et Ruivaldus de Corvaria, milites.

Sig(+)-num mei Salvatoris de Podio scriptor domini regis auctoritateque regia notarii publici per totam terram et dicionem suam qui de ipsius domini regis mandato premissis interfui hecque scribi feci et clausi cum raso et correcto in lineis II<sup>a</sup> *indulsisse* et alibi in eadem rasse IIII<sup>a</sup> *cerni* et alibi in eadem *is Petri necnon proceres dicti regni a quibus degentes V<sup>a</sup> descendere dinoscuntur VII<sup>a</sup> et eas eos et ea VIII<sup>a</sup> quesitos et quesita X<sup>a</sup> vel et alibi in eadem recepti aut recepta et in eadem etiam occupati seu occupata XIX<sup>a</sup> illustri et XXI<sup>a</sup> confessionem.*

## XI

1446, noviembre, 8. Zaragoza

*Juan rey de Navarra, gobernador general del Reino de Aragón por su hermano Alfonso V, confirma la venta por 2.000 florines de oro al Cabildo de Santa María de la jurisdicción criminal y del mero y mixto imperio de Calatorao, hecha por Ferrer de Lanuza el día 7 de julio del mismo año.*

Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 2. Núm. 10. Orig., perg. 27 + 5 x 41 mm. Sello pendiente de cintas de seda con los colores del Reino.

Nos Iohannes Dei gracia rex Navarre infans et gubernator generalis Aragonum et Sicilie dux Nemosensis Montisalbi et Petrefidelis comes Rippacurcie ac dominus civitatis Balagarii locumtenens generalis serenissimi domini regis fratris mei honorandissimi. Vidimus quoddam publicum instrumentum in pargameno scriptum subsignatum manu ipsius domini regis eiusque comuni sigillo inpendenti munitum datum Turolii vicesima secunda die martii anno a Nativitate domini millesimo quadringentesimo vicesimo octavo per quod constat ipsum serenissimum dominum regem plurimis dignis et expressis respectibus motum de sua certa sciencia et consulte dedisse

et concessisse quondam nobili Iohanni de Luna et suis aut cui vel quibus voluerit in perpetuum iurisdictionem criminalem et eius plenum exercitium ac merum et mixtum imperium in locis de Brea et Calatorau in regno Aragonum constitutis que dicebantur esse prioris et capituli ecclesie beate Marie Maioris civitatis Cesarauguste ac in terminis universis eorundem tam videlicet in habitatores locorum predictorum quam extraneos quequidem iurisdictionis criminalis ac merum et mixtum imperium dictorum locorum et uniuscuiusque eorum usque tunc per regiones officiales ville de Riela nomine dicti domini regis et pro eo consueverunt exerceri sicut predicta et alia in dicto regio privilegio laciis continentur. Insuper vidimus aliud privilegium eiusdem domini regis datum in Castronovo Neapolis die XXV iunii anni XLV subsignatum manu serenitatis sue suoque sigillo comuni impendenti munitum in quo premencionatum instrumentum insertum erat continens quod dilectus et devotus noster Ferrarius de Lanuça miles eiusdem domini regis consiliarius ac iusticia regni Aragonum exposuerat serenitati sue quod ipse titulo vendicionis sibi facte per nobilem dilectum et devotum nostrum Jacobum de Luna heredem bonorum quondam Iohannis de Luna fratris sui predicti obtinebat exercitium iurisdictionis merumque et mixtum imperium loci de Calatorau predicti eisque iurisdictione meroque et mixto imperio firmitus erat prout fungebatur in eodem loco de Calatorau. Supplicatoque magestati sue per ipsum Ferrarium de Lanuça serenitas eadem certis ibi expressis bonis respectibus predictum privilegium de sua certa sciencia et graciose confirmavit et ratificavit litteras predictas concessionis iurisdictionis merique et mixti imperii dictorum locorum de Brea et de Calatorau vendicionemque de iurisdictione criminali meroque et mixto imperio loci de Calatorau per dictum Jacobum de Luna sibi factam omniaque et singula in eis contenta iurisdictionemque criminalem merumque et mixtum imperium predicti loci de Calatorau cuius exercitium ut predicatur erat in manibus predicti Ferrarii de Lanuça etiam quatenus opus erat de novo concessit et donavit regieque confirmationis et nove concessionis munimine roboravit sicut in proxime dicto regio privilegio predicta et alia laciis continentur. Preterea vidimus quoddam aliud publicum instrumentum actum in civitate Cesarauguste in domo refectorii dicte ecclesie beate Marie septima die mensis iulii anni presentis et infrascripti millesimi quadringentesimi quadragesimi sexti clausum et subsignatum per Iohannem de Pitiellas notarium per quod constat dictum Ferrarium de Lanuça vendidisse ac titulo pure et perfecte vendicionis concessisse et tradidisse vobis religiosis et dilectis nostris priori et capitulo canonicorum dicte ecclesie beate Marie Maioris dicte civitatis Cesarauguste in perpetuum iurisdictionem criminalem supradictam eiusque exercitium ac merum et mixtum imperium in predicto loco de Calatorau et eius terminis et tam in habitatores dicti loci quam extraneos nichilominusque omnia et quecumque iura sibi et suis vigore concessionum gratiarum ac vendicionis supradictarum et alias in eisdem iurisdictione criminali exercicio mero et mixto imperio et eorum occasione quovismodo pertinencia et expectancia ac pertinere et expectare plenius debencia et cum omnibus et singulis stipendiis salariis emolumentis sdevementis et aliis iuribus universis eidem Ferrario et suis in premissis et eorum pretextu pertinentibus et expectantibus ac pertinere et expectare debentibus quocumque modo pro precio duorum mille florenorum boni auri et recti ponderis sicut predicta et alia item multa in dicto instrumento laciis continentur. Et quia vos dicti prior et capitulum canonicorum dicte ecclesie nobis humiliter supplicastis quod ob reverenciam Dei eiusque beate genitricis Marie cuius vos hanc celeberrimam et antiquissimam domum et in-

vocationem colitis proque vestra et dicte domus consolacione et timore cauthela vendicionem predictam vice et nomine eiusdem domini regis modo infrascripto confirmare et munire dignemur. Nos suplicacione huiusmodi ob respectus memoratos admissa libenter. Tenore presentis de nostra certa ciencia et expresse vice et nomine dicti regis predictam vendicionem concessionem et tradicionem vobis dictis priori et capitulo canonicorum dicte ecclesie beate Marie Maioris civitatis Cesarauguste et successoribus vestris imperpetuum factam per dictum Ferrarium de Lanuça de iurisdictione criminali eiusque exercicio ac mero et mixto imperio in dicto loco de Calatorau et eius terminis sicut in premencionato vendicionis instrumento continentur ipsumque instrumentum vendicionis ac omnia et singula in eo contenta laudamus aprobamus ratificamus et regie confirmationis presidio roboramus. Suplentes ex regie plenitudine potestatis nobis atribute omnem defectum ac tollentes omne vicium si qui aut quod in contractibus vendicionis predictae per vos dictum Ferrarium de Lanuça facte nostraque huiusmodi ratificacione aprobacione laudacione ac decreti appositione causatum reperiat quomodolibet vel comissum racione solempnitatis omisse seu alias quovis modo. Mandantes per hanc eandem de dicta nostra certa sciencia et expresse gerentibus vices nostri generalis gubenacionis officii baiulis generalibus et localibus iusticiis merinis calmedinis et aliis quibuslibet regiis oficialibus et locatenentibus eorundem ad quos pertineat et expectet (quatenus) vendicionem predictam nostramque concessionem huiusmodi ac omnia et singula in eis contenta teneant firmiter et observent faciantque efficaciter observari et in ullo contrafaciant quavis causa. In cuius rei testimonium presentem fieri iussimus sigillo nostro secreto cum aliud in promptu non habeamus inpendenti munitam. Datum Cesarauguste octava die novembris anno a Nativitate Domini millesimo quadringentesimo quadragésimo sexto. Regnique dicti domini regis Sicilie citra farum anno duodecimo aliorum vero regnorum tricesimo primo. Yo el rey Juan.

## XII

1520, abril, 11. Santiago de Compostela

*Carlos I concede al prior y cabildo de Santa María del Pilar autorización para construir un puente sobre el río Jalón en los términos del lugar de Calatorao; así como el derecho de pontazgo para su conservación, de igual modo que lo percibe don Francisco de Lima por su puente, también sobre el Jalón. Se declara exentos de este impuesto de tránsito a clérigos y demás personas eclesiásticas, así como a las personas reales y a sus servidores.*

— Z. ACP. Arm. 3. Cax. 1. Lig. 1. Núm. 10. Orig., perg. 227 + 40 x 592 mm. Sello pendiente de cintas de seda.

Nos Carolus divina favente clemencia electus romanorum rex et f. imperator semper augustus Joanna mater et idem Carolus eius filius Dei gratia reges Castelle Aragonum Legionis utriusque Sicilie Hierusalem Navarre Granate Toleti Valencie Gallecie Maioricarum Hispalis Sardinie Cordube Corsice Murcie Giennis Algarbii Algezire Gibraltaris ac Insularum Canarie necnon Insularum Indiarum et terre firme maris oceani Archiduces Austrie duces Burgundie et Bravantis et cetera comites Barchinone

Flandrie et Tiroli et cetera duces Vizcaye et Moline et cetera ac etiam duces Athenarum et Neopatrie comites Rossilionis et Ceritanie Marchiones Oristani et Gociani. Monasteria ecclesias locaque pia et sacra cultui divino dedita oportunitis favoribus prosequi semper nobis menti est ea presertim in quibus cultus divinus noctu dieque iugiter celebratur et in quibus misteria fidei nostre propalantur cumque ecclesia beate Marie de Pilari civitatis nostre Cesarauguste ubi gloriosissima virgo Maria in pilario ibi apposito beato Jacobo apostolo et discipulo domini nostri Iesu Christi apparuit antequam ad hanc sacro sanctam ecclesiam eiusdem gloriosissimi apostoli beatus ipse apostolus veniret coronam martirii reportaret apparuit propterea eadem ecclesia et capella beate Marie del Pilari per universos Christianos in maximo pretio habetur propterea nullas amoris nullasve favoris gratias priori et capitulo dicte ecclesie in his que eorum bonum concernunt denegare intendimus. Intelleximus namque ex eorum relatione quod dicta ecclesia beate Marie del Pilari tenet et possidet locum vestrum in eodem loco vocatum Calatorau circa quem discurrit rivus de Exalon ex quo magne aque profluunt et per itinerantes transiri habent non sine magno periculo vite. Volentes propterea prior et capitulum dicte ecclesie saluti hominum consulere et ne transeuntes suffogentur et ex improviso pereant propterea prefatus prior et capitulum decreverunt pontem per quem dictum rivum itinerantes transeant construere obtenta prius a nobis licencia construendi dictum pontem quam a nobis ut rege et domino sine cuius licencia pontes construi non possunt humiliter implorarunt. Atque nos ob ingentem et ferventem devocionem quam in eam ecclesiam gloriosissimamque virginem Mariam advocatam nostram habemus huiusmodi supplicationi benigner inclinati atque eodem contextu saluti humane consulere cupientes preservare itinerantes ab improvisis periculis. Tenore huiusmodi nostri privilegii cunctis temporibus firmiter valituri de nostra certa sciencia deliberate et consulto et regia auctoritate concedimus licenciam facultatem et permissum eisdem priori et capitulo ecclesie beate Marie de Pilari civitatis nostre Cesarauguste et illius economo quod in loco eis beneviso infra terminos dicti loci de Calatorau possint facere et construere pontem per quem itinerantes transire possint et a dictis itinerantibus equestribus et pedestribus carretis pecoribus et armentis pro sustentacione dicti pontis exigere habere et recipere id omne quod nobilis Franciscus de Lima in ponte sua in dicto rivo constructa recipit que iura pontis dictus prior et capitulum in refectione dicti pontis et alias in suas utilitates convertere possit nulla data nobis aut officialibus racione de exactione dicti iuris ymmo illud ius in refectionem dicti pontis et alias in eorum utilitates converti volumus. Excipimus tamen quod ad solucionem dicti iuris pontagii non teneantur solvere clerici aut alie persone ecclesiastice per sacros canones exempte nec officiales et domestici nostri serenissime regine future consortis aut illustrissimi futuri nostri principis quitacionem in domo nostra aut ipsorum recipientium. Quapropter regenti officium nostri generalis gubernatoris in nostro Aragonum regno iusticie insuper Aragonum baiulo quoque generali eiusdem regni ceterisque demum universis et singulis officialibus nostris ad quos spectet in dicto regno constitutis et constituendis dicimus et districte precipiendo mandamus pena florenorum auri mille adiecta quantum huiusmodi nostrum privilegium et omnia et singula in eo contenta et expressata teneant firmiter et observent tenerique et inviolabiliter observari per quos deceat faciant et non contrafaciant vel veniant seu aliquem contrafacere vel venire permittant racione aliqua sive causa pro quanto gratia nostra eis cara est et preterire et indignationis nostre incursum penam prepositam cupiunt evitare.



DOCUMENTOS REALES SOBRE CALATORAO EN EL ARCHIVO DEL PILAR

In cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro comuni sigillo quo utebatur antequam ad regnum romanorum sacrumque imperium electi essemus cum nondum alia fabricata fuerint inpendenti munitam.

Datum in civitate Sancti Jacobi in campo Stella die XI mensis aprilis anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo vicesimo regnorumque nostrorum videlicet electionis sacri imperii anno secundo regine Castelle Legionis Granate et cetera anno decimo septimo Navarre sexto Aragonum utriusque Sicilie Hierusalem et aliorum quinto regis vero omnium quinto. Yo el rey [rúbrica].



Iglesia y castillo de Calatorao.